

MEDEL QUICK

MISURATORE DI PRESSIONE DA POLSO

Manuale d'istruzioni

WRIST WATCH BLOOD PRESSURE MONITOR

Instruction manual

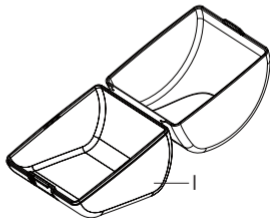
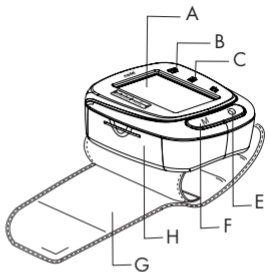
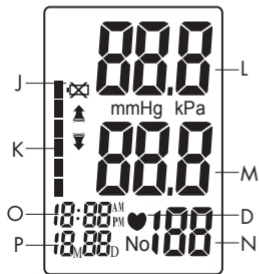
BİLEKTEN KULLANIMLI TANSİYON ÖLÇME ALETİ

Kullanım Kılavuzu

CONOSCERE IL DISPOSITIVO

KNOW YOUR UNIT

ALETİN TANITIMI



MODALITÀ CORRETTA DI MISURAZIONE

PROPER WAY OF MEASUREMENT

DOĞRU ÖLÇME ŞEKLİ

fig.1
resim 1

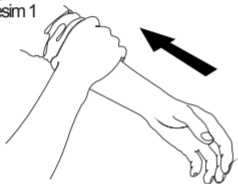


fig.2
resim 2

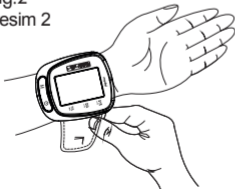


fig.3
resim 3



GİRİŞ

MEDEL QUICK'in Özellikleri

MEDEL QUICK tansiyon aleti, sistolik ve diyastolik kan basıncınızı çok hızlı ve güvenilir şekilde ölçen, tam otomatik ve dijital bir alettir, ayrıca osilometri ölçüm tekniği, nabzınızın da ölçümünü mümkün kılar.

Lütfen aleti kullanmadan önce, bu kullanım kılavuzunu okuyunuz ve sonrasında da saklayınız. Bu alet sadece yetişkinlerin hastanede veya evde kullanımı için üretilmiştir.

⚠ Dikkat!

Kişisel ölçüm için önemli bilgiler

Unutmayınız: Kişisel ölçümünüz kontrol demektir, teşhis koyma veya tedavi uygulama değil. Dikkat çeken değerler her zaman ve muhakkak doktor ile paylaşılmalıdır. **Hiçbir zaman, kendi başınıza, doktorunuzun verdiği ilaçları ve bunların dozajlarını değiştirmeyiniz.** Nabız ölçer, kalp pili takılmış hastaların, nabız ölçümüne uygun değildir. Kalp ritmi bozukluğunda (Aritmi), bu alet ile ölçümü, doktorunuza danıştıktan sonra değerlendiriniz.

Elektro-manyetik düzensizlikler:

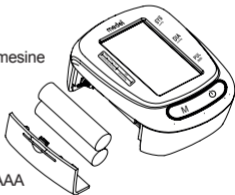
Bu alet çok hassas, elektronik parçalar (mikro bilgisayar) içerir. Bu nedenle aletin çevresinde, güçlü elektrikli veya elektro-manyetik alan oluşumunu engelleyiniz (örneğin, cep telefonu, mikro dalga fırınları). Bu tür aletler, geçici olarak ölçüm hassasiyetini, olumsuz etkiler.

1. ALETİN TANITIMI

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| A. LCD-Ekran | I. Ölçüm aleti saklama kutusu |
| B. Sistolik Kan basıncı | J. Zayıf Pil Uyarısı |
| C. Diyastolik Kan basıncı | K. Tansiyon-göstergesi |
| D. Nabız göstergesi | L. Sistolik Kan basıncı |
| E. Açma/Kapama Düğmesi | M. Diyastolik Kan basıncı |
| F. Hafıza Düğmesi | N. Bir Dakikadaki Nabız Sayısı |
| G. Bilek Bandı | O. Saat |
| H. Pil Bölmesi | P. Tarih |

2. PİLLERİ YERLEŞTİRMEK VE PİLLERİ DEĞİŞTİRMEK


1. Pil bölmesinin kapağını çıkartınız.
2. İki adet dolu AAA türünden pili, pil bölmesine yerleştiriniz ve bunu yaparken, belirtilmiş pil kutuplarına dikkat ediniz.
3. Pil bölmesinin kapağını yerine takınız.




⚠ Dikkat! İki adet aynı tip 1.5V alkalik AAA türü piller kullanınız.



Ekranda pil uyarısı görüldüğünde, iki pilin de değiştirilmesi gerekir. Boş pilleri, pil bölmesinde bırakmayınız: Olası bir akma, alete zarar verebilir.

Ekranada pil uyarısı

4 kez çalan, kısa bir uyarı sesi, pillerin zayıf olduğu ve aletin ölçüm yapamadığı anlamına gelir. Alet kapanmadan önce, ekranda 5 saniyelik, "  " sembolü görüntülenir. Lütfen pilleri değiştiriniz.

3. TARİH VE SAAT AYARI


Alet kapalı konumdayken, "  " düğmesini 3 saniye basılı tutunuz, ta ki ekranda tarih ve saat göstergesi, görüntülene kadar.

- "M" düğmesini, doğru ay görüntülene kadar basılı tutunuz.
- Onaylamak için "  " düğmesine bir kez basınız.
- Bu işlemi gün, saat ve dakika ayarı tamamlanana kadar tekrarlayınız.
- Tüm ayarları onaylamak için, "  " düğmesini 3 saniye basılı tutunuz. Alet kapanırken, verdiğiniz verileri kayıtlı olacaktır.

4. DOĞRU ÖLÇME ŞEKLİ

1. Kıyafetinizin kolunu sıyırınız, böylece bilek bandının doğrudan bileğinizi kavramasını sağlayınız (bkz. Şekil 1).
2. Cırt-cırtlı bilek bandını bileğinize sarınız.
3. Elinizi, avuç içi yukarı doğru bakacak şekilde, parmaklarınızı ve bileğinizi doğal biçimde tutunuz (bkz. Şekil 2).
4. Bir sandalyeye oturunuz ve vücudunuzun üst kısmını dik pozisyona getiriniz, bileğinizi kalp yüksekliğine doğrultunuz. Sonra aleti çalıştırıp, ölçüm yapınız (bkz. Şekil 3).

5. ÖLÇME İŞLEMİ

1. AÇMA/KAPAMA düğmesine basınız. Ekranda tüm semboller görüntülenecektir.
2. Ekranda “” sembolü yanıp sönecektir: Kolluk, son ölçümden kalan havayı boşaltıyor.
3. Yanıp sönmeye bitince, bilek bandı, otomatik olarak kendini şişirmeye başlar. Bilek bandı önce 190 mm Hg ye kadar şişer. Eğer kullanıcının sistolik kan basıncı daha yüksekse, bilek bandı otomatik olarak 190 mm Hg'nin üzerinde bir değere ulaşınca kadar şişer.

Ölçüm, bilek bandının bileği doğru kavramaması durumunda, otomatik olarak kesilir.

4. Nabız algılandığında, () nabız göstergesi yanıp söner.

Ölçüm sonlandırıldığında, bir sinyal sesi duyulur, bu sinyal sesi 3 kez tekrarlanır ve ekranda tüm tansiyon değerleri görüntülenir.

5. Bilek bandı otomatik olarak hava boşaltır ve ölçüm değeri, hafızaya kaydedilir.
6. Aleti kapatmak için AÇMA/KAPAMA düğmesine basınız. Alet 3 dakika kullanılmaz ise, kendini otomatik olarak kapatır. Bir sonraki ölçüme kadar en az 3 dakika beklenmelidir.

6. HAFIZA FONKSİYONUNUN KULLANIMI

Alet kapalı konumda iken, “M” düğmesine basınız, otomatik olarak son ölçüm değeri görüntülenecektir.

Bir kez daha “M” düğmesine basarsanız, diğer ölçüm değerleri de görüntülenir.

Kayıtlı ölçüm değerlerini silmek

1. “M” düğmesine (hafıza modu) basınız.
 2. AÇMA/KAPAMA düğmesini 3 saniye basılı tutunuz, böylece tüm ölçüm değerleri silinir.
 3. Bir sinyal sesi, silme işleminin tamamlandığını belirtir.
 4. Aleti kapatmak için AÇMA/KAPAMA düğmesine basınız.
- Hafıza silindikten sonra, bir daha geri getirilemez.

7. SORUN GİDERME

1. Enerji kesintisi: Boş pilleri, iki adet yeni pille değiştiriniz.
2. Ekranda hiçbir şeyin görünmüyor:
Pillerin doğru kutuplara yerleştirildiğini kontrol ediniz.
3. Ölçülen değerler ya çok yüksek ya da çok düşük:
Tansiyon sürekli değişir.
Tansiyon değeri birçok etkene bağlıdır: Stres, ölçüm zamanı, bilek bandının yerleştirilme şekli.
4. Piller doğru kutuplara yerleştirildiği halde, alet çalıştırıldığında, ekran görüntüsü gelmiyor:
Ekran görüntüsü gelmiyor ise, piller geri takılmalıdır veya değiştirilmelidir.

5. Pompa çalıştığı halde, basınç artmıyor:
Bilek bandının doğru takıldığını kontrol ediniz. Bilek bandı arızalı olabilir.

6. Alet birçok zaman, tansiyonu ölçemiyor veya ölçülen değerler çok düşük (çok yüksek):

Ölçüme başlamadan evvel, bilek bandının bileğe çok sıkı takılmadığından ve ölçüm yerinin üst kısmında, sıyrılmış kollar nedeniyle, bir basınç oluşmadığından emin olunuz. Gerekirse, kıyafetinizi çıkarınız.

7. Alet normal çalıştığı ve gösterge değerleri normal olduğu halde, her ölçümde farklı sonuçlar veriyor:

Tansiyon ölçümünü sakince tekrarlayınız.

Alet doğru çalışmıyorsa, lütfen MEDEL'İN MÜŞTERİ HİZMETLERİYLE temasa geçiniz.

8. BAKIM VE ONARIM

Bir arıza oluştuğunda lütfen, Medel Group S.p.A. tarafından onaylanmış, kalifiye teknisyenlere başvurunuz.

Hiçbir zaman aletin gövdesini sökmeyiniz. Alet içerisinde, kalifiye teknisyen gerektirmeyen, hiçbir parça bulunmamaktadır ve ayrıca bakım ve/veya yağlama gerektiren de hiçbir parça bulunmamaktadır.

9. DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

Bu aleti sadece kullanım kılavuzunda tarif edildiği şekilde kullanınız. Sadece orijinal parçalar kullanınız.

Ölçüm aletini, saklama kutusunda saklayınız. Sadece nemli bir bez ile temizleyiniz. Temizlik deterjanları kullanmayınız.

Aleti veya parçalarını su altına tutmayınız. Tansiyon aletini veya bilek bandını çözücülerle, benzinle vs. temizlemeyiniz. Bilek bandını veya aleti suda bırakmayınız veya suda temizlemeyiniz. Bilek bandını nemli bir bez ve biraz alkol ile temizleyiniz ve oda sıcaklığında kurumaya bırakınız.

Aleti temiz ve kuru ortamda saklayınız. Aleti çok sıcak, soğuk, nemli ve/veya doğrudan güneşe maruz kalacak ortamlarda tutmayınız.

Alet en az 3 ay boyunca kullanılmıyacaksa, pillerini çıkartınız. Tüm piller her zaman birlikte değiştirilmelidir. Aletin çalışmasını her iki yılda bir kontrol ettirmeyi öneririz.

10. REFERANS STANDARTLARI

Standartlar: Alet, invazif olmayan tansiyon aletleri standartları koşullarına uygundur.

-EN60601-1

-EN60601-1-2

-EN1060-3: İnvazif olmayan tansiyon aletleri. Elektro-mekanik tansiyon-ölçüm sistemleri için ek koşullar.

-EN1060-4: İnvazif olmayan tansiyon aletleri. Aletin genel ölçüm doğruluğunu belirlemek için test uygulamaları.

Alet 93/42/EEC Yönergesinin şartlarına uygundur.

11. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ekran: Dijital LCD-Ekran

Ölçüm kaynağı: Osilometri yöntemi

Ölçüm yeri: Bilek

Bilek bandı: Bilek için yumuşak bilek bandı

Ölçüm alanı: Tansiyon: 0 dan 300 e kadar mm Hg/ **Nabız:** 30'dan 180'e kadar nabız atışı/dakika

Ölçüm doğruluğu: Gösterilen değerler: basınç ± 3 mm Hg / Nabız: $\pm 5\%$

Semboller: Hafıza/Nabız/Pil/Tarih/Saat

Kullanım ömrü: günde 10 ölçümde, aşağı yukarı 3 yıl

Hafıza fonksiyonu: 120 ölçüm veri sırası

Enerji ihtiyacı: 2 adet AAA alkalik pil

Otomatik kapanma: 3 dakikadan sonra

Ağırlık: aşağı yukarı 228 gr (pilsiz)

Ebatları: 79x66x28 mm

Çalışma koşulları:

Isı: + 10C° dan + 40C° a kadar

Nem: %15 ile %90 bağıl nem oranı arasında

Hava basıncı: 80 ile 105 kPa arasında

Taşıma ve saklama koşulları:

Isı: -20C° ile +55C° arasında

Nem: %10 ile %90 bağıl nem oranı arasında

Hava basıncı: 80 ile 105 kPa arasında

Sınıflandırma: Kullanım bölümü BF tipinde olan, içten beslemeli alet

Bu teknik özellikler, ön bilgilendirme yapılmadan, değiştirilebilir!



Aletin doğru atılması (Elektrikli ve Elektronik Atıklar)
(Avrupa Birliği ülkelerinde ve çöp ayrıştırma sistemi olan ülkelerde uygulanabilir). Alet veya belgeleri üzerinde bulunan sembol, bu aletin elektrikli ve elektronik aletler atıkları yönergesine uygun olduğunu ve ev

atıkları ile atılmayacağını gösterir. Kullanıcı, aletin kullanım ömrü tükendiğinde, uygun bir atık yerine teslim edilmesinden sorumludur. Atık yönetimi için geçerli ve resmi kanunlara uyulmadığı takdirde, kullanıcı suç işlemiş olup, gerektiğinde bunun için cezalandırılabilir. Elektrikli ve elektronik atıklar toplama yerleri ile ilgili detaylı bilgiler için, lütfen yerel yönetiminizin temizlik işleri departmanı ile temasa geçiniz.

GARANTİ KOŞULLARI

- Garanti kapsamı, yeni aletin arızalı parçalarının, ücretsiz değişimini ve/veya tamiratını kapsar. Aletin beraberinde gönderilmiş aksesuarlar ve yıpranma parçaları, garanti kapsamında değildir.
- Alet sadece yetkili teknik müşteri hizmeti tarafından tamir edilebilir. Alet arıza tespitinden sonraki 8 gün içerisinde, yetkili teknik müşteri hizmetine gönderilmelidir. Aletin gönderim masrafları kullanıcı tarafından karşılanır.
- Garanti kapsamında olmayan tamiratlar, kullanıcıya fatura edilir. Alet, kullanım hatası sonucu arızalanması durumunda veya üreticinin sorumlu olmadığı arızalar nedeniyle arızalanması durumunda (istem dışı düşürme, sorumsuzca taşınması vs.), garanti kapsamı dışında kalır.
- Arıza süresi içerisinde kullanımdan dolayı, doğrudan veya dolaylı olarak oluşan, kişisel veya nesnel olumsuzluklar, garanti kapsamında değildir. Garanti kapsamı, aletin satın alınmasıyla başlar ve kasa fişi veya faturanın, garanti belgesine iliştilmesiyle ispatlanmalıdır.
- Garanti belgesi olmaması veya doğru şekilde doldurulmaması veya kasa fişi/fatura ile onaylanmaması durumunda, garanti kapsamında müşteri hizmeti sunulmaz.



**TAMİRATLARDA İADE EDİLECEK OLAN BU BELGE,
SADECE KASA FİŞİ/FATURA İLE GARANTİ
KAPSAMINA ALINIR.**

ALET TÜRÜ

Model: _____

Seri No.: _____

Satın alma tarihi: _____

MÜŞTERİ BİLGİLERİ

Adı ve Soyadı: _____

Adres: _____

Telefon: _____

Arıza tarifi: _____

Yukarıda belirtilen garanti koşullarının kabul edildiğine dair
imza
